

LA GESTIÓN MUNICIPAL DEL AGUA POTABLE Y DEL SANEAMIENTO

GUATEMALA EN EL MARCO LATINOAMERICANO

APRESAL

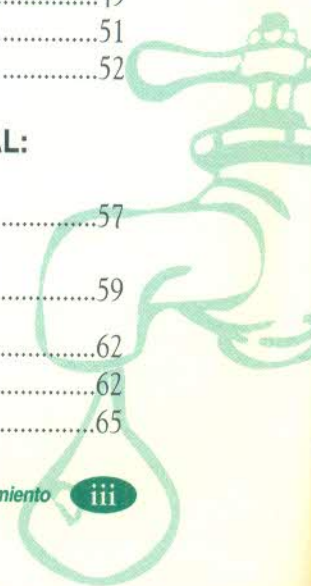


SALUD PARA TODOS

Guatemala, mayo 2002

INDICE

PRESENTACIÓN DEL PROYECTO APRESAL Y SUS OBJETIVOS	i
INDICE	iii
PRÓLOGO	v
1. INTRODUCCIÓN	1
2. LA SITUACIÓN ACTUAL EN AMÉRICA LATINA Y LOS AVANCES	7
2.1 PARA LA MUESTRA, UN BOTON: IDENTIFICACIÓN DE LA SITUACIÓN EN LOS DEPARTAMENTOS DE ALTA VERAPAZ Y CHIQUIMULA.....	9
2.2 SI SE PUEDE: CASOS EXITOSOS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO EN GUATEMALA.....	16
2.2.1 La cooperativa Coiviees.....	17
2.2.2 El comité de agua de Sajcavilla.....	24
2.2.3 La urbanización privada Los Olivos.....	25
2.2.4 La Municipalidad de Sololá: Descontaminación y desarrollo.....	29
2.2.5 Algunas conclusiones de estos casos exitosos.....	37
2.3 UNA BRÚJULA: LOS AVANCES CONCEPTUALES, LEGISLATIVOS E INSTITUCIONALES EN OTROS PAÍSES.....	38
2.3.1. La prestación del servicio público en Colombia.....	39
2.3.2. La tasa retributiva.....	47
2.3.3. La tasa por uso del agua.....	49
2.3.4. Las "Pymes" del agua.....	51
2.3.5. Saneamiento y tratamiento.....	52
3. LA METODOLOGIA "APRESAL" PARA EL FORTALECIMIENTO MUNICIPAL: EL EJEMPLO DE LOS DEPARTAMENTOS DE ALTA VERAPAZ Y DE CHIQUIMULA	57
3.1 PRESENTACION DE LA METODOLOGÍA.....	59
3.2 PUNTO DE PARTIDA PARA UNA MUNICIPALIDAD.....	62
3.2.1 Formato-base.....	62
3.2.2 Esquemas de flujo de los acueductos de Alta Verapaz y de Chiquimula.....	65



3.3 INDICADORES DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO	74
3.4 FORMULACIÓN E IMPLEMENTACIÓN DE UN PROYECTO MUNICIPAL.....	78
3.4.1. Planilla – Base del anteproyecto	78
3.4.2. Fases del Proyecto y cronograma de trabajo.....	83
3.4.3. Compromisos de gestión institucional, legal y administrativa	85
4. CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS	87
4.1. ALGUNAS CONCLUSIONES DE LOS TALLERES CON DELEGADOS MUNICIPALES Santa Cruz , Alta Verapaz (Noviembre de 2000), y Chiquimula (Julio de 2001).....	89
4.2. MARCO INSTITUCIONAL Y FUNCIONES REQUERIDAS	91
4.2.1. Funciones que deben prestar las municipalidades.....	91
4.2.2. Funciones que debe prestar el gobierno	91
4.2.3. Nuevos entes necesarios para que el sistema pueda funcionar.....	93
4.3. DE LA NECESIDAD DE UNA OFICINA REGIONAL DEL AGUA.....	95
4.3.1 Funciones.....	95
4.3.2 Organigrama propuesto	96
4.3.3. Financiamiento de la oficina intermunicipal.....	97
4.4. CRITERIOS DE "ELIGIBILIDAD" DE LAS INVERSIONES	97
4.4.1. Agua potable	97
4.4.2. Alcantarillado	98
4.4.3 Sistemas de tratamiento de aguas residuales	98
4.5. FORMAS DE CONTRATACIÓN DE LAS PLANTAS DE TRATAMIENTO.....	100
4.6. RESUMEN DE UNA POSIBLE DISTRIBUCIÓN DE FUNCIONES	102
4.7. UN DESAFIO PARA LOS GOBIERNOS Y PARA LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL.....	104
5. GLOSARIO	109
6. AGRADECIMIENTOS	111

Título: La Gestión Municipal del Agua Potable y del Saneamiento
Guatemala en el marco Latinoamericano

Publicación del Proyecto de Apoyo a la Reforma del Sector Salud en Guatemala "APRESAL",
financiado por la Comisión Europea y el Gobierno de Guatemala.
Guatemala, 2002.

Autor: Philippe Conil.

Supervisión general: Dr. Jean-Marie Tromme, Codirector Europeo y jefe de la misión
de Asistencia Técnica del Proyecto APRESAL.

Supervisión técnica de contenidos: Ing. Gerardo Vargas, Experto Europeo en Infraestructura
del Proyecto APRESAL.

Revisión y edición del texto: Clara Bravo Gallo.

Portada y diagramación: Alexis del Pozo.

Ilustraciones: Fotografías del autor.

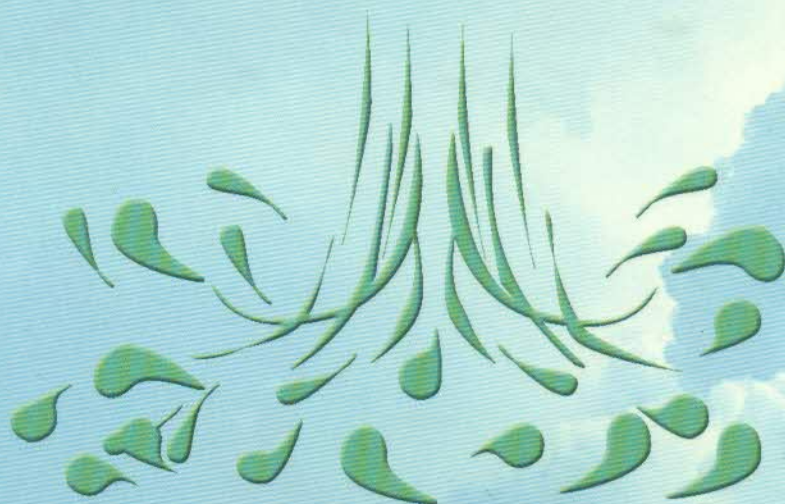
© Proyecto de Apoyo a la Reforma del Sector Salud de Guatemala, APRESAL.

Impreso en: **print**  **studio** tel.: 4736605

Primera Edición. Junio 2002, 1000 ejemplares.

Las opiniones aquí expresadas pertenecen exclusivamente al autor. APRESAL no se responsabiliza
o necesariamente comparte las mismas.

Se permite la reproducción de estos materiales en trabajos de promoción del desarrollo,
citando la procedencia



**APOYO A LA REFORMA DEL SECTOR SALUD
EN GUATEMALA "APRESAL"**
GTM/B7-3010/95/086

República de Guatemala - Unión Europea

